



## Freie und Hansestadt Hamburg Bezirksamt Hamburg-Mitte

Bezirk Hamburg-Mitte, Fachamt MR, Caffamacherreihe 1-3, 20355 Hamburg

POLA Landschaftsarchitekten GmbH

Neue Schönhauser Straße 16

10178 Berlin

Fachamt Management d. öff. Raums  
MR 3  
Abschnitt Grünprojekte  
Caffamacherreihe 1-3  
D - 20355 Hamburg  
Telefon 040 - 42854 - 2433  
Zentrale - 3441

Ansprechpartner:

E-Mail:

Ausfertigungen an:

1. AN (1x)
2. AG (1x)
- 3.
- 4.

Hamburg, den 01. April 2021

Betr.: Erweiterung Pflanzen und Blumen und Umgestaltung Dag Hammarskjöld-Platz

hier: 6. Zusatzvertrag zum Vertrag - Freianlagen - vom 27.09.2017

PSP-Element

hiermit übertragen wir Ihnen für die o.g. Baumaßnahme die im zum dem Vertrag - Freianlagen - (Grundvertrag) vom 27.09.2017 unter folgenden Nummern nachfolgend genannte besondere Leistungen

- 4.3.1 ~~Entwurfsplanung~~
- 4.3.2 ~~Genehmigungsplanung~~
- 4.4 ~~Ausführungsplanung~~
- 4.5.1 ~~Vorbereitung der Vergabe~~
- 4.5.2 ~~Mitwirkung bei der Vergabe~~
- 4.6 ~~Objekt (Bau-)überwachung und Dokumentation~~
- 4.7 ~~Objektbetreuung~~

gem. Ihrem nachfolgendem Honorarangebot (mit nachfolgender Anlagen-Nr.):

Nachtrags- angebot Nr.	Titel	Datum	Anlage Nr.
10	Erstellung Verzugsmatrix Planungs-/ Bauablauf Gesamtbaumaßnahme im Abgleich mit HU-Bau	05.01.2021	01

- (1) Es gelten die Bedingungen des vorgenannten Grundvertrages.
- (2) Darüber hinaus unterliegt der Vertrag dem Hamburgischen Transparenzgesetz (HmbTG). Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen wird er nach Maßgabe der Vorschriften des HmbTG im Informationsregister veröffentlicht. Unabhängig von einer möglichen Veröffentlichung kann der Vertrag Gegenstand von Auskunftsanträgen nach dem HmbTG sein.

☐ Im Hinblick auf § 10 Abs. 2 HmbTG vereinbaren die Parteien:

Dieser Vertrag wird erst einen Monat nach seiner Veröffentlichung im Informationsregister wirksam.

Die Freie und Hansestadt Hamburg kann binnen dieses Monats nach Veröffentlichung des Vertrags im Informationsregister vom Vertrag zurücktreten, wenn der Freien und Hansestadt Hamburg nach der Veröffentlichung des Vertrages von ihr nicht zu vertretende Tatsachen bekannt werden, die sie, wären sie schon zuvor bekannt gewesen, dazu veranlasst hätten, einen solchen Vertrag nicht zu schließen, und ein Festhalten am Vertrag für die Freie und Hansestadt Hamburg unzumutbar ist.

Sie werden gebeten, den Zusatzvertrag zu unterzeichnen und der Auftraggeberin zurückzusenden.

Nachdem der Vertrag die zweite Unterschrift der Auftraggeberin erhalten hat, wird er Ihnen zu Ihrer Verwendung zugesandt.

Mit freundlichen Grüßen

.....  
[Redacted Signature]

(Auftraggeberin)

[Redacted Signature]

(Unterschrift Auftraggeberin)

Einverstanden:

Berlin, den 10/04/2021

.....  
[Redacted Signature]



Anlage 01

POLA

POLA Landschaftsarchitekten GmbH Neue Schönhauser Str.16 10178 Berlin

Bezirksamt Hamburg Mitte  
Fachamt Management des öffentlichen Raumes

Caffamacherreihe 1-3  
20355 Hamburg

Berlin, den 05. Januar 2021

Betreff: PUB Umgestaltung Dag-Hammarskjöld-Platz / Erweiterung Pflanzen und Blumen  
Honorarangebot besondere Leistungen in der Planung - Nachtragsangebot Nr. 10  
hier: Erstellung Verzugsmatrix Bauablauf Gesamtbaumaßnahme im Abgleich mit HU-Bau

Planungs- / Bauablauf

sehr geehrte Damen und Herren,

wie gewünscht erhalten Sie hiermit mein Angebot über die Erbringung von besonderen und zusätzlichen Leistungen.

Leistung		Honorar
1 – Besondere und/oder zusätzliche Leistungen in der Planung hier: Erstellung Verzugsmatrix Gesamtbaumaßnahme im Abgleich mit HU-Bau	EUR	2.075,00
3% Nebenkosten	EUR	62,25
Zwischensumme Honorar besondere Leistung, netto	EUR	2.137,25
zzgl. 19% MwSt.	EUR	406,08
Gesamthonorar, brutto	EUR	2.543,33

Abweichungen in der Aufwandshöhe sind nach Leistungserbringung möglich.

Die Abrechnung erfolgt per Stundennachweis.

~~Notwendige Reise- und Übernachtungskosten sind in der Kalkulation unberücksichtigt geblieben und werden ggf. per Nachweis gesondert in Rechnung gestellt.~~

Wird nicht anerkannt, da nicht angefallen.

Schickel und rechnungsbuch

POLA

Landschaftsarchitekten GmbH  
Geschäftsführer: Jörg Michel  
Neue Schönhauser Str. 16  
D-10178 Berlin



**01      Besondere Leistung:**  
**Erstellung Verzugsmatrix Bauablauf Gesamtbaumaßnahme - Abgleich HU-Bau**

Für die Erbringung besonderer Leistungen sind nachfolgende Stundensätze (netto) gemäß Hauptvertrag §6, Pkt. 6.1.4 vom 27.09.2017 [redacted] vereinbart:

Auftragnehmer: [redacted]  
Ingenieur, technischer Mitarbeiter: [redacted]  
Sonstige Mitarbeiter: [redacted]

Besondere Leistungen	Stunden AN	Stunden Ing./MA	Stunden MA	Honorar EUR
1 –Erstellen Verzugsmatrix im Projekt- und Bauablauf, inkl. Abstimmungen mit M/MR	[redacted]			
Gesamt				

[redacted]  
POLA Landschaftsarchitekten GmbH

